



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
OZIEŻY OCHRONNA
MODEL: 81-745, 81-746

1. Zastosowanie:
Produkt przeznaczony jest do stosowania w warunkach, w których zadaniem jest zapewnienie obronności przed zagrożeniami. Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nieprzeznaczone załączki zawartych w instrukcji nie należy wykorzystywać do wykonywania prac, które skutkować mogą zniszczeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

2. Skład materiałowy:
Materiał główny: 100% poliolester

40	nie wybielać	nie prasować	nie suszyć w suszarkach bębnowej	nie czyścić chemicznie
----	--------------	--------------	----------------------------------	------------------------

40	nie wybielać	nie prasować	nie suszyć w suszarkach bębnowej	nie czyścić chemicznie
----	--------------	--------------	----------------------------------	------------------------

Produkt wykonany został z wykorzystaniem elementów obrobionych, zapewniających widoczność odpowiadającą klasie 2 zgodnie z wymaganiami EN ISO 20471:2013. Produkt spełnia wymagania Rozporządzenia (UE) 2016/425, jest zgodny z normą indywidualną kategorizacji II.

3. Sposób użytkowania:
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież jest poprawna, poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wyrobki zapiecia są sprawne, czy odzież jest kompletna. Wyrób nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku wykrycia uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, szwów, rozrywanych szwów, uszkodzonych załączek lub innych elementów, odzież traci przydatność do użycia. Bez względu na okres jawnego użytkowania, przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież jest poprawna, poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wyrobki zapiecia są sprawne, czy odzież jest kompletna.

4. Warnings transportowania, przechowywania i użytkowania
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promienia słonecznego, w temperaturze pokojowej w wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.
Das Zeugnis darf nicht eigenständig modifiziert werden. Bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, Bruchstellen, Löchern, zersetzten Nähten, kaputten Verschlüssen und anderen Elementen ist das Produkt als ungeeignet zu betrachten. Bei Beschädigung des Produkts ist die Verwendung zu beenden. Das Produkt während des Transports und der Lagerung mit anderen nicht mehr als 90 % aufbewahren.

5. Opakowanie
Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze. Na opakowaniu znajduje się dane kontaktowe: typ, model, rozmiar, adres składu materiałowego produktu.

--	--	--

6. Size:
After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements. Choose the size referring the silhouette measuring table that is attached to the product, consider size of clothes usually used.

7. Maintenance:
Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning unless specific maintenance instructions indicate otherwise. High visibility colours are efficient only when properly maintained. Do not use chlorine bleach or other bleaching agents, which reduces protective functions.

--	--	--	--	--

8. Podmiot odpowiedzialny
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzana 2/4

9. Deklaracja zgodności
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

10. Deklaracja zgodności
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

11. Deklaracja zgodności
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

12. Deklaracja zgodności
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

13. Deklaracja zgodności
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

14. Deklaracja zgodności
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

15. Deklaracja zgodności
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom



INSTRUCTION MANUAL
PROTECTIVE CLOTHING
MODEL: 81-745, 81-746

1. Intended use:
The product is designed for use in conditions where worker high visibility is necessary. Always evaluate appropriate protection that the product provides in specific working conditions. Failure to follow recommendations within the manual or improper selection of clothes may cause limited or lack of protection.

2. Material composition:
Main fabric: 100% Polyester

40	do not bleach	do not iron	do not tumble dry	do not dry clean
----	---------------	-------------	-------------------	------------------

Produkt wykonany został z wykorzystaniem elementów obrobionych, zapewniających widoczność odpowiadającą klasie 2 zgodnie z wymaganiami EN ISO 20471:2013. Produkt spełnia wymagania Rozporządzenia (UE) 2016/425, jest zgodny z normą indywidualną kategorizacji II.

3. Instructions for use:
Check technical condition before use, in particular for tears, rips, stains, operation of clasps and zippers, missing pieces. Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, torn seams, broken clasps or other pieces, clothing loses its usability, regardless of the period elapsed since the day of production.

4. Transport, storage and disposal considerations
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%. Maximum storage time is 5 years. Do not stack heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged. The product does not require any specific disposal.

5. Packaging
The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

6. Warnings transportowania, przechowywania i użytkowania
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promienia słonecznego, w temperaturze pokojowej w wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.
Das Zeugnis darf nicht eigenständig modifiziert werden. Bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, Bruchstellen, Löchern, zersetzten Nähten, kaputten Verschlüssen und anderen Elementen ist das Produkt als ungeeignet zu betrachten. Bei Beschädigung des Produkts ist die Verwendung zu beenden. Das Produkt während des Transports und der Lagerung mit anderen nicht mehr als 90 % aufbewahren.

7. Verpackung
Die Verpackung enthält ein Stück der Kleidung in der angegebenen Größe. Auf der Verpackung befinden sich Kontaktinformationen des Herstellers, Typ, Modell, Größe und Materialzusammensetzung des Produkts.

8. Podmiot odpowiedzialny
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzana 2/4

9. Deklaracja zgodności
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

10. Deklaracja zgodności
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

11. Deklaracja zgodności
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

12. Deklaracja zgodności
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

13. Deklaracja zgodności
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

14. Deklaracja zgodności
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

15. Deklaracja zgodności
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom



GEBRUCHSANWEISUNG
SCHUTZKLEIDUNG
MODELL: 81-745, 81-746

1. Anwendung:
Dieses Produkt wird da eingesetzt, wo es notwendig ist, die Sichtbarkeit zu erhöhen und die Sichtbarkeit zu gewährleisten. Immer beurteilen, ob das Produkt, den für die jeweiligen Arbeitsbedingungen notwendigen Schutz bietet. Die Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung oder eine schlechte Anpassung der Kleidung an Arbeitsbedingungen und Umstände auszuführenden Arbeiten können zur Beeinträchtigung der Wirksamkeit des Schutzes bzw. zur mangelnden Wirksamkeit des Schutzes führen.

2. Materialzusammensetzung:
Hauptmaterial: 100% Polyester

40	waschen bei 40°C	bleichen erlaubt	nicht bügeln	nicht im Trommel-trocknen	nicht chemisch reinigen
----	------------------	------------------	--------------	---------------------------	-------------------------

Produkt hergestellt aus Verwendung von hergestellten und reflektierenden Elementen gefertigt, die die Sichtbarkeit entsprechend der EN ISO 20471:2013 (EN 181-792) entsprechen. Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425, ist eine persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II.

3. Gebrauchsanweisung:
Vor dem Gebrauch ist der technische Zustand zu überprüfen und insbesondere, ob die Kleidung, nicht zerschnitten, mit brechen Stoffen befallen ist, ob alle Verschlüsse funktionstüchtig sind und ob die Kleidung komplett ist.
Das Zeugnis darf nicht eigenständig modifiziert werden. Bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, Bruchstellen, Löchern, zersetzten Nähten, kaputten Verschlüssen und anderen Elementen ist das Produkt als ungeeignet zu betrachten. Bei Beschädigung des Produkts ist die Verwendung zu beenden. Das Produkt während des Transports und der Lagerung mit anderen nicht mehr als 90 % aufbewahren.

4. Transport, Lagerung und Entsorgungsbedingungen
In einem sauberen und trockenen Ort, weit von ätzenden Substanzen, Lösungsmitteln, Lösungsmitteldämpfen, ohne direkte Sonneneinstrahlung, bei Raumtemperatur und bei relativer Luftfeuchtigkeit in der Umgebung von nicht mehr als 90 % aufbewahren.
Die maximale Aufbewahrungszeit beträgt 5 Jahre.
Das Produkt während des Transports und der Lagerung mit anderen nicht mehr als 90 % aufbewahren.

5. Verpackung
Die Verpackung enthält ein Stück der Kleidung in der angegebenen Größe. Auf der Verpackung befinden sich Kontaktinformationen des Herstellers, Typ, Modell, Größe und Materialzusammensetzung des Produkts.

6. Größe
Die getragene Kleidung sollte die Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken bzw. beeinträchtigen. Die Größe ist anhand der dem Größentabelle angegeben. Die Größe ist abhängig von der üblichen Kleidungsgröße des Benutzers gewählt werden.

7. Konformitätserklärung:
Die Konformitätserklärung ist abrufbar unter: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

8. Deklaration der Konformität:
Deklaration der Konformität ist abrufbar unter: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

9. Deklaration der Konformität:
Deklaration der Konformität ist abrufbar unter: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

10. Deklaration der Konformität:
Deklaration der Konformität ist abrufbar unter: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

11. Deklaration der Konformität:
Deklaration der Konformität ist abrufbar unter: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

12. Deklaration der Konformität:
Deklaration der Konformität ist abrufbar unter: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

13. Deklaration der Konformität:
Deklaration der Konformität ist abrufbar unter: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

14. Deklaration der Konformität:
Deklaration der Konformität ist abrufbar unter: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

15. Deklaration der Konformität:
Deklaration der Konformität ist abrufbar unter: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509



ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Защитная одежда
МОДЕЛЬ: 81-745, 81-746

1. Применение:
Изделие предназначено для использования в условиях, в которых требуется обеспечить повышенную видимость. Всегда оценивайте адекватность защиты, предоставляемой изделием. Всегда проверяйте состояние защитной одежды перед ее использованием. След заботливо проверять, чтобы изделие было в надлежащем состоянии. Если обнаружены повреждения защитной одежды, ее использование не рекомендуется. Если обнаружены повреждения защитной одежды, ее использование не рекомендуется.

2. Состав материала:
Основной материал: 100% Полиэстер

40	стирать при 40°C	не отбеливать	не сушить в барабанной сушилке	не подвергать химчистке
----	------------------	---------------	--------------------------------	-------------------------

Продукт изготовлен с использованием отражающих элементов, обеспечивающих видимость, соответствующую классу 2 (EN 181-792) в соответствии с требованиями EN ISO 20471:2013 (EN 181-792) в соответствии с требованиями Регламента (ЕС) 2016/425, является индивидуальной категорией II.

3. Правила использования:
Перед использованием проверьте состояние изделия, а в частности, не разрывы, не порывы, не повреждения. Если обнаружены повреждения защитной одежды, ее использование не рекомендуется. Если обнаружены повреждения защитной одежды, ее использование не рекомендуется.

4. Транспортировка, хранение и утилизация
Хранить изделие в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, на безопасном расстоянии от огня, веществ, растворяющих материалы, при относительной влажности не более 90%. Максимальный срок хранения составляет 5 лет. Не используйте изделие, если при контакте с кожей вызывает аллергическую реакцию, или в случае его повреждения.

5. Упаковка
Упаковка содержит одну штуку изделия определенного размера. На упаковке указаны контактные данные производителя; тип, модель, размер изделия и состав.

6. Размер
Изделие должно обеспечивать свободу движений. Размер одежды не должен ограничивать движения. Размер одежды не должен ограничивать движения. Размер одежды не должен ограничивать движения.

7. Декларация соответствия
Декларация соответствия доступна по адресу: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

8. Декларация соответствия
Декларация соответствия доступна по адресу: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

9. Декларация соответствия
Декларация соответствия доступна по адресу: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

10. Декларация соответствия
Декларация соответствия доступна по адресу: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

11. Декларация соответствия
Декларация соответствия доступна по адресу: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

12. Декларация соответствия
Декларация соответствия доступна по адресу: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

13. Декларация соответствия
Декларация соответствия доступна по адресу: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

14. Декларация соответствия
Декларация соответствия доступна по адресу: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

15. Декларация соответствия
Декларация соответствия доступна по адресу: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509



INSTRUKCJA Z EKSPLOATACJI
Захисне спорядження: спецодя
МОДЕЛЬ: 81-745, 81-746

1. Лаури застосування:
Продукт призначений для використання в умовах, в яких потрібно забезпечити підвищену видимість. Завжди оцінюйте адекватність захисту, який надає виріб. Завжди перевіряйте стан захисної одягу перед її використанням. Якщо виявлені пошкодження захисної одягу, її використання не рекомендується.

2. Склад матеріалів:
Основний матеріал: 100% Поліестер

40	стирати при 40°C	не відбілювати	не прасувати	не сушити у барабанній сушильці	не піддавати хімічній чистці
----	------------------	----------------	--------------	---------------------------------	------------------------------

Виріб виготовлений з використанням світловідбиваючих елементів, які забезпечують видимість, відповідну класу 2 (EN 181-792) в відповідності з вимогами Регламенту (ЄС) 2016/425, є індивідуальною категорією II.

3. Правила використання:
Перед використанням перевірте стан одягу, а в частности, не разрывы, не порывы, не повреждения. Если обнаружены повреждения защитной одежды, ее использование не рекомендуется. Если обнаружены повреждения защитной одежды, ее использование не рекомендуется.

4. Транспортировка, хранение и утилизация
Хранить изделие в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, на безопасном расстоянии от огня, веществ, растворяющих материалы, при относительной влажности не более 90%. Максимальный срок хранения составляет 5 лет. Не используйте изделие, если при контакте с кожей вызывает аллергическую реакцию, или в случае его повреждения.

5. Упаковка
Упаковка содержит одну штуку изделия определенного размера. На упаковке указаны контактные данные производителя; тип, модель, размер изделия и состав.

6. Размер
Изделие должно обеспечивать свободу движений. Размер одежды не должен ограничивать движения. Размер одежды не должен ограничивать движения.

7. Декларация соответствия
Декларация соответствия доступна по адресу: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

8. Декларация соответствия
Декларация соответствия доступна по адресу: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

9. Декларация соответствия
Декларация соответствия доступна по адресу: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

10. Декларация соответствия
Декларация соответствия доступна по адресу: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

11. Декларация соответствия
Декларация соответствия доступна по адресу: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

12. Декларация соответствия
Декларация соответствия доступна по адресу: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

13. Декларация соответствия
Декларация соответствия доступна по адресу: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

14. Декларация соответствия
Декларация соответствия доступна по адресу: https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509

15. Декларация соответствия
Декларация соответствия доступна по адресу: [https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e](https://sharegkx-my.sharepoint.com/:f/g/personal/dg_share_grupatope_x_com/EQM7Tt1dy8FBrrrhzd0RU8MBJmJkuaY...r160qRHBtA7e-S0v509)

